

Nº albarán : 0080441240
Del. Note Nb: 2000
Fecha Exp : 10.10.2018
Del. Date : Fecha rec: 2000

Proveedor / Supplier
Código:
Dirección: Polígono Kataide
Población: Mondragon 20500
País: España

Transportista/Carrier Transport number: 249041
Razón social:
Short name:
Matrícula: 1725HNR
Plate Nb:
Remolque: R2490BBB
Remoc. plate:
Unidad transport: Transp. ind.p. carr.

Destino / To
Cliente: GETRAG S.p.A.
Customer:
Dirección: Via dei Gerani, 5-7
Del. address:
Modugno Bari 70026
Italia
Planta:
Center:
Puerta de descarga:
Unloading point:
Puesto de consumo: 14249
Point of consumption:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Quantity Enviada Delivered	Recibida Received	Unidad Unit	Embalaje Package Referencia	Bultos Box	Etiqueta Label	Nº. Pedido Order Nb.	Rec. Doc.	Observaciones Comments
2510311860	C MECANISMOS 251031186 KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 600 Quantità effettiva: 600 Tipo Imballaggio: 70 Quantità Imballi: 70 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 17/10/2018 Firma: <i>[Signature]</i>	600		PZA	TBA-501494 TBA-501712 180205588 5002670189	020	13930642/13930661	30	550003986401	
Total net weight:		6.522		Total brüt weight:		7.806		Total 'Nb' of 'palets' or 'containers':		020

Observaciones:
Comments:

☐ A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier:
Recepcion / Receiver:
Almacen / Warehouse:
Transportista / Carrier:

FAGOR EDERLAN S. COOP.



18008854

DROZDA TRANSPORT & LOGISTICS S.A.

UL. KOLEJOWA 24, 66-460 NOWINY WIELKIE

TEL.: +48 95 7511 966, FAX: +48 95 7511 965

REGON: 366122745, NIP: 5993193046, KRS: 0000654029



DROZDA-TRANSPORT.PL

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (name, address, country) Fagor Ederlan Koop.E. Torrebaso Pasealekua, 7 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa) NIF. ESF-20025292				MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR N° Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę. Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen- This carriage is subject notwithstanding any teiligen Abmachung den Bestimmungen des clause to the contrary, to the Convention on Übereinkommens über den Beförderungsvertrag goods by road (CMR). Im internationalen Frachtgüterverkehr (CMR).															
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (name, address, country) Getras S.p.A Rodegno Bari 70026 Italia				16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (name, address, country) Mediterranea, S.COOP. G.V. Carrer Catalana n° 606 DROZDA TRANSPORT & LOGISTICS S.A. Planta 1, Puerta 2 ul. Kolejowa 24 08007 BARCELONA 66-460 Nowiny Wielkie															
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land) Place of delivery of the goods (place, country) Rodegno Bari 70026 Italia				17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive carriers (name, address, country) 1725 HUR / R-2490BBB 1538 GUR															
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Arrasate Es. 2018/10/10				18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Carrier's reservations and observations EXCAVACIONES Y TRANSPORTES DE PIEDRA Y ARIDOS JETMA, S.L. B-61514030															
5 Załączone dokumenty Beigefügte Dokumente Documents attached 80441238/80441240																			
6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos		7 Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages		8 Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing		9 Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods		10 Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number		11 Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg		12 Objętość w m³ Umfang in m³ Volume in m³							
28		Cont.		Piez.		Auto				9889,6									
Numer UN Number UN		Patrz punkt 9 Bez. s. Nr Look point 9		Klasa Klasse Class		Grupa pakowania Verpackung Gruppe The packing group		(ADR*)											
13 Instrukcje nadawcy / Anweisungen des Absenders / Sender's instructions								19 Postanowienia specjalne Besondere Vereinbarungen Special agreements Koszty: SAD, T-1, T-2 i inne ☐ - w cenie frachtu ☐ - poza frachtem											
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego - nadawca / odbiorca Frachtzahlungsanweisungen Instruction as to payment for carriage A) akceptuję warunki przewozu B) akceptuję dodatkową opłatę za przetrzymanie samochodu C) wyrażam zgodę na złożenie towaru na magazyn / skład celny KH. III. XXVI, KC. art. 801 §2,3 art. 802 §1								20 Do zapłaty Zu zahlen vom To be paid by Przewoźne Fracht Carriage charges Dopłaty Nebenleistungen Supplmt. charges Koszty dodatkowe: SAD Miscellaneous T-2 Ubezpieczenie Versicherung Insurance Razem Gesamtsumme Total to be paid KUEHNLE-PIAGEL S.r.l. Via dei Cicli, 10, 50026 Modugno (BA)											
21 Wystawiono w / Aufgefertigt in / Established in Arrasate 2018/10/10								15 Zapłata / Rückerstattung / Cash on delivery OTT 2018											
22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA R.M. Fagor Ederlan S. Coop. Podpis i stempel nadawcy Unterschrift und Stempel des Absenders Signature and stamp of the sender								23 Mediterranea, S.COOP. DROZDA TRANSPORT & LOGISTICS S.A. G.V. Carrer Catalana n° 606 Planta 1, Puerta 2 08007 BARCELONA Podpis i stempel przewoźnika Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature and stamp of the carrier						24 Przesyłka otrzymana / Gut empfangen / Goods received "Bicevito con riserva di verifica su qualità e quantità" Miejscowość / Ort / Place dnia / am / on					

Rakurki obwiedzione lustrami liniami wypiętymi, przewoźnik
Die Spalten umrandet mit Linien, die durchgehend ausgefüllt werden.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.1 - 15 włącznie oraz 19 + 20 + 22
Including andDo wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on the sender's responsibilityDruk: "LEDO GRAFIK",
02-806 Kalesz, ul. Kępa Świdana 9,
tel./fax (02) 764 06 07, www.ledografik.plW przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, zgodnie z obowiązującymi przepisami, należy podać w osobnym wstępie, miejscu, liczba oraz w jakim przypadku, litery.
Bei gefährlichen Gütern ist, soweit der Beförderer dies anzeigt, die Klasse des Gutes, die Ziffer sowie die Anzahl der Packstücke der Gefahrgüter anzugeben.
In case of dangerous goods mention, besides the possible classification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.